국립국어원

07511 서울시 강서구 금낭화로 154(방화3동 827)
국립국어원 한국어진흥과 02)2669-9745

국립국어원
한국어교수학습샘터
https://kcenter.korean.go.kr/

한국어기초사전
https://krdict.korean.go.kr/

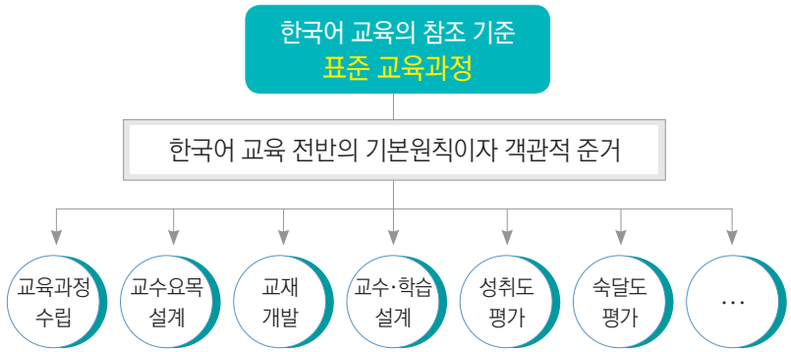
한눈에 보는 국제 통용 한국어 표준 교육과정

국립국어원

1. 국제 통용 한국어 표준 교육과정 소개

1) 국제 통용 한국어 표준 교육과정의 의미

한국어를 배우는 학습자들이 다양하고, 한국어 교육 환경 또한 다양합니다. 이처럼 교육 환경, 학습자들의 다양한 학습 목적 등에 따라 교육과정도 달라질 수 있습니다. 그러나 교육과정의 수립, 교수요목의 설계 및 교재 개발, 교수-학습 설계, 평가 등 교육 전반의 기본 원칙과 객관적인 기준은 필요합니다. '국제 통용 한국어 표준 교육과정'은 다양한 교육 환경에 맞춰 변형·적용될 수 있는 한국어 교육의 대표적인 참조 기준입니다.



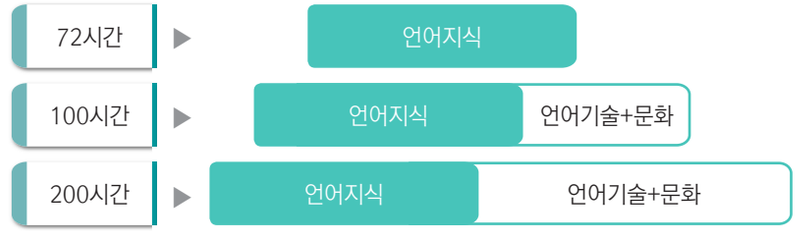
2) 국제 통용 한국어 표준 교육과정의 등급 체계

한국어 교육 현장 상황과 한국어능력시험(TOPIK)의 등급 체계 등을 고려하여 초급(1~2급), 중급(3~4급), 고급(5~6급)의 6등급 체계로 구성하고, 고급 단계 이상의 도달 목표는 한정하지 않고 개방형으로 두어 '6+등급'을 설정하고 있습니다.

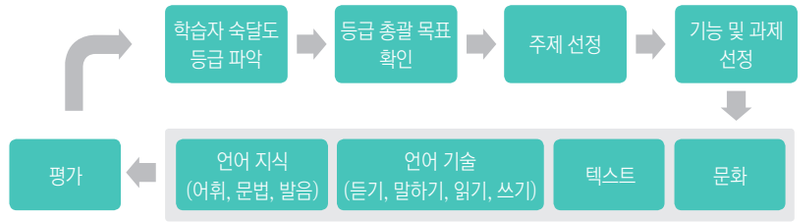


3) 국제 통용 한국어 표준 교육과정의 교육 시간

각 등급별 교육 시간은 국내외 기관의 최소시간 72시간(12주*6시간)과 국내 정규 기관 및 한국어능력시험이 채택하고 있는 200시간(10주*20시간)을 기반으로 산출하였습니다. 전체 교육 시간은 다르지만 해당 등급의 언어 지식(어휘, 문법, 발음) 측면에서는 유사하다고 볼 수 있고 언어 기술(듣기, 말하기, 읽기, 쓰기) 및 문화와 연계된 교육 시간은 교육 기관별 운영 환경에 따라 탄력적으로 운영할 수 있습니다. 다음 그림은 시간에 따른 편성 예시입니다.



4) 국제 통용 한국어 표준 교육과정의 활용



5) 국제 통용 한국어 표준 교육과정의 구성

- '국제 통용 한국어 표준 교육과정'에서는 등급 체계, 교육 시간, 등급별 총괄 목표를 제공하고 있습니다.
- 각 등급별로 '주제, 기능 및 과제, 언어 지식(어휘, 문법, 발음), 언어 기술(듣기, 말하기, 읽기, 쓰기), 텍스트, 문화, 평가'에 관한 세부적인 내용을 담고 있습니다.

- 주제: 17개 범주 85개 항목 제시
- 기능 및 과제: 5개 범주 52개 항목 제시
- 언어 지식
  - 어휘: 10,635개 제시
    (1급: 735개, 2급 1,100개, 3급 1,655개, 4급 2,200개, 5급 2,365개, 6급 2,580개)
  - 문법: 336개 제시
    (1급: 45개, 2급 45개, 3급 67개, 4급 67개, 5급 56개, 6급 56개)
- 발음: 5개 범주 72개 항목 제시
- 언어 기술: 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기: 등급별로 항목과 내용 제시
- 텍스트: 4개 범주 144개 항목 제시
- 문화: 3개 범주 100개 항목 제시
- 평가: 등급별로 항목과 내용 제시

- 유형별 표준 교육과정의 예로 '해외 중·고등학교(청소년) 과정', '해외 대학 과정'을 소개하고 있습니다.
- 〈부록〉으로 등급별 어휘, 등급별 문법 평정 목록을 덧붙여서 사용의 편의성을 도모했습니다.



국제 통용 한국어 표준 교육과정의 자세한 내용은 한국어교수학습샘터 (kcenter.korean.go.kr)에서 찾아볼 수 있습니다.

2. 국제 통용 한국어 표준 교육과정의 내용 : 등급별 총괄 목표와 언어 기술

총괄목표

1급 정형화된 표현을 이용해 일상생활에서 매우 간단한 의사소통(자기소개, 인사, 물건 사기 등)을 할 수 있다. 기초적 어휘와 간단한 문장을 이해하고 사용할 수 있다. 가장 기본적인 한국의 일상생활 문화를 이해하고 자국의 문화와 비교할 수 있다.

2급 기초 어휘와 단순한 문장을 이용해 일상생활에서 자주 마주치는 간단한 문제를 해결할 수 있다. 일상생활에서 자주 다루는 개인적 · 구체적 주제에 대해 간단하게 의사소통할 수 있다. 기본적인 한국의 일상생활 문화를 이해하고 자국의 문화와 비교할 수 있다.

3급 일상생활에서 자주 마주치는 문제를 대부분 해결할 수 있으며, 친숙한 사회적 맥락에서 요구되는 과제를 어느 정도 해결할 수 있다. 친숙한 사회적 · 추상적 주제와 자신의 관심 분야에 대해 간단하게 의사소통할 수 있다. 문어와 구어를 어느 정도 구분해 사용할 수 있다. 대부분의 한국의 일상생활 문화와 대표적인 행동 문화, 성취 문화를 이해하고 자국의 문화와 비교할 수 있다.

4급

친숙한 사회적 맥락에서 요구되는 과제를 대부분 해결할 수 있으며, 자신의 직업과 관련된 기본적인 업무를 처리할 수 있다. 친숙한 사회적 · 추상적 주제와 자신의 관심 분야에 대해 비교적 유창하게 의사소통할 수 있다. 문어와 구어를 적절히 구분해 사용할 수 있으며, 대상과 상황에 따라 격식과 비격식을 구분하여 사용할 수 있다. 한국의 대표적인 행동 문화, 성취 문화를 이해하고 자국의 문화와 비교할 수 있다.

5급

덜 친숙한 사회적 맥락에서 요구되는 과제를 어느 정도 해결할 수 있으며, 자신의 업무나 학업과 관련된 기본적 의사소통 기능을 수행할 수 있다. 친숙하지 않은 사회적 · 추상적 주제 및 자신의 직업이나 학문 영역에 대해 간단하게 의사소통할 수 있다. 공식적인 맥락에서 격식을 갖추어 의사소통할 수 있다. 한국의 다양한 행동 문화, 성취 문화 및 대표적인 관념 문화를 이해하며 자국의 문화와 비교하여 문화의 다양성과 특수성을 이해할 수 있다.

6급

덜 친숙한 사회적 맥락에서 요구되는 과제를 적절히 해결할 수 있으며, 자신의 업무나 학업과 관련된 의사소통 기능을 어느 정도 수행할 수 있다. 친숙하지 않은 사회적 · 추상적 주제 및 자신의 직업이나 학문 영역에 대해 비교적 유창하게 다룰 수 있다. 한국인이 즐겨 사용하는 담화 · 텍스트 구조를 적절히 이용할 수 있다. 한국의 다양한 행동 문화, 성취 문화, 관념 문화를 이해하며 자국의 문화와 비교하여 문화의 다양성과 특수성을 이해할 수 있다.

언어기술 목표

1급

듣기	일상생활에서 오가는 매우 간단한 대화와 빈번하게 사용되는 정형화된 표현을 이해할 수 있다.
말하기	자신과 다른 사람을 소개할 수 있고 일상생활에서 오가는 간단한 대화와 빈번하게 쓰이는 정형화된 표현을 생산할 수 있다.
읽기	기본적인 음운 규칙에 맞게 정확하게 읽을 수 있으며 일상생활과 관련된 매우 간단한 글을 읽고 이해할 수 있다.
쓰기	기본적인 맞춤법에 맞게 글자를 정확하게 쓸 수 있으며 일상생활에 관한 간단한 글을 쓸 수 있다.

2급

듣기	일상생활에서 자주 접하는 주제의 대화를 이해할 수 있으며 자주 가는 장소에서 흔히 접하는 담화의 주요 정보를 이해할 수 있다.
말하기	일상생활에서 자주 접하는 주제의 대화를 할 수 있으며 일상생활에서 자주 가는 장소에서 묻고 답할 수 있다.
읽기	일상생활과 관련된 글을 읽고 이해할 수 있으며 쉽고 간단한 생활문을 읽고 이해할 수 있다.
쓰기	일상생활에서 경험한 일이나 친숙한 인물에 관한 글을 쓸 수 있다.

3급

듣기	친숙한 사회적 · 추상적 주제에 대한 간단한 담화를 이해할 수 있으며 일상생활에서 자주 오가는 대부분의 대화를 이해할 수 있다.
말하기	친숙한 사회적 · 추상적 주제와 자신의 관심분야에 대해 간단한 대화를 할 수 있으며 대화 상황을 어느 정도 구분하여 말할 수 있다.
읽기	친숙한 사회적 · 추상적 소재로 된 글을 읽고 대체로 이해할 수 있으며 구조가 복잡한 생활문과 실용문, 구조가 단순한 설명문을 읽고 이해할 수 있다.
쓰기	친숙한 사회적 · 추상적 주제로 된 글을 간단한 구조로 쓸 수 있다.

4급

듣기	친숙한 사회적 · 추상적 주제에 대한 대부분의 담화를 이해할 수 있으며 자신의 직업과 관련된 기본적인 업무 상황에서의 대화를 이해할 수 있다.
말하기	친숙한 사회적 · 추상적 주제와 자신의 관심 분야에 대해 비교적 유창하게 묻고 답할 수 있으며 자신의 직업과 관련된 업무 상황에서 요구되는 비교적 간단한 의사소통을 할 수 있다.
읽기	친숙한 사회적 · 추상적 주제로 된 글을 읽고 이해할 수 있으며 설명문, 논설문, 쉽고 짧은 문학 작품을 읽고 이해할 수 있다.
쓰기	친숙한 사회적 · 추상적 주제로 된 글을 정확하게 쓸 수 있으며 설명문, 논설문, 쉽고 짧은 감상문을 쓸 수 있다.

5급

듣기	친숙하지 않은 사회적 · 추상적 주제 및 자신의 직업이나 학문 영역에서의 간단한 담화를 어느 정도 이해할 수 있다
말하기	친숙하지 않은 사회적 · 추상적 주제 및 자신의 직업이나 학문 영역에 대해 어려움 없이 설명하고 자신의 의견을 유창하게 말할 수 있다.
읽기	친숙하지 않은 사회적 · 추상적 주제나 자신의 전문 분야에 관한 글을 읽고 대체로 이해할 수 있으며 비교적 짧고 단순한 문학 작품을 읽고 이해할 수 있다.
쓰기	친숙하지 않은 사회적 · 추상적 주제나 자신의 전문 분야에 관한 글을 구조에 맞게 쓸 수 있다.

6급

듣기	친숙하지 않은 사회적 · 추상적 주제 및 자신의 직업이나 학문 영역에서의 다양한 담화를 거의 대부분 이해할 수 있다.
말하기	친숙하지 않은 사회적 · 추상적 주제 및 자신의 직업이나 학문 영역에 대한 의견을 논리적으로 주장할 수 있으며 자신의 전문 분야에 대해 상세하고 유창하게 말할 수 있다.
읽기	친숙하지 않은 사회적 · 추상적 주제나 자신의 전문 분야에 관한 글을 읽고 내용을 이해할 수 있으며 비교적 쉬운 문학 작품을 읽고 감상할 수 있다.
쓰기	친숙하지 않은 사회적 · 추상적 주제나 자신의 전문 분야에 관한 글을 논리적인 구조로 쓸 수 있으며 다양한 장르의 특성을 고려한 글을 쓸 수 있다.

※ 자세한 내용은 국립국어원 누리집에 탑재된 연구보고서에서 확인할 수 있음.

3. 국제 통용 한국어 표준 교육과정 개발 과정

‘국제 통용 한국어 교육 표준 모형 개발 1단계 연구’ (2010년)

연구진	**연구 책임자**	김중섭(경희대 국어국문학과, 교수) **공동 연구원**	김정숙(고려대 국어국문학과, 교수), 이해영(이화여대 한국학과, 교수), 김선정(계명대 한국문화정보학과, 교수), 이정희(경희대 국제교육원, 교수), 김원희(국립국어원 학예연구사) **연구 보조원**	강현자(계명대 한국어학당, 초빙교수), 박선희(경희대 국제교육원, 강사), 이선영(고려대 한국어교육센터, 강사), 장문정(경희대 국제교육원, 강사), 장성희(경희대 국제교육원, 강사), 최지영(이화여대 한국학과, 박사과정) **보 조 원**	정미향(경희대 국제교육원, 강사)

‘국제 통용 한국어 교육 표준 모형 개발 2단계 연구’(2011년)

연구진	**연구 책임자**	김중섭(경희대학교 국어국문학과, 교수) **공동 연구원**	김정숙(고려대학교 국어국문학과, 교수), 강현화(연세대학교 국어국문학과, 교수), 김재욱(한국외국어대학교 한국어교육과, 교수), 김현진(이화여자대학교 언어교육원, 특임교수), 이정희(경희대학교 국제교육원, 교수), 정희창(국립국어원 학예연구관), 이보라미(국립국어원 학예연구사) **연구 보조원**	박선희(경희대학교 국제교육원, 객원교수), 박진욱(고려대학교 국어국문학과, 박사수료), 한승규(연세대학교 언어정보연구소, 연구원), 안정민(한국외국어대학교 한국어교육학전공, 박사과정), 이지혜(이화여자대학교 언어교육원, 강사), 김세화(경희대학교 국제교육원, 강사), 김지혜(경희대학교 국제교육원, 강사) **보 조 원**	정미향(경희대학교 국제교육원, 강사)

‘국제 통용 한국어 표준 교육과정 활용 점검 및 보완 연구’(2016년)

연구진	**연구 책임자**	김중섭(경희대학교 국어국문학과, 교수) **공동 연구원**	김정숙(고려대학교 국어국문학과, 교수), 김선정(계명대학교 한국문화정보학과, 교수), 이해영(이화여자대학교 국어국문학과, 교수), 이동은(국민대학교 문과대학 국어국문학과, 부교수), 이정희(경희대학교 교육대학원, 교수), 이준호(경인교육대학교 국어교육과, 부교수), 김지혜(부산외국어대학교 한국어문화학부, 조교수), 이보라미(국립국어원 학예연구관) **연구 보조원**	김지혜(경희대학교 국제교육원, 강사), 김세화(경희대학교 국제교육원, 강사), 강민석(고려대학교 국어국문학과, 박사과정), 김가연(고려대학교 국어국문학과, 박사수료) **보 조 원**	김은영(경희대학교 국제교육원, 강사)

‘국제 통용 한국어 표준 교육과정 적용 연구’(2017년)

연구진	**연구 책임자**	김중섭(경희대학교 국어국문학과, 교수) **공동 연구원**	김정숙(고려대학교 국어국문학과, 교수), 이정희(경희대학교 교육대학원, 교수), 김지혜(부산외국어대학교, 조교수), 박나리(국립한국교통대학교, 조교수), 박진욱(대구가톨릭대학교, 조교수), 이수미(성균관대학교, 대우전임교수), 강현자(계명대학교, 조교수), 장미정(고려대학교 기초교육원, 초빙교수), 홍혜란(연세대학교, 전문연구원), 이보라미(국립국어원 학예연구관), 이슬비(국립국어원 학예연구사), 김혜민(국립국어원 연구원), 김은혜(국립국어원 연구원), 김록희(국립국어원 연구원) **연구 보조원**	김경표(경희대학교 국제교육원, 객원교수), 김영근(경희대학교 국제교육원, 강사), 김가연(고려대학교 한국어센터, 강사), 서정민(고려대학교 한국어센터, 강사) **보 조 원**	김광문(경희대학교 국제교육원, 강사)